

# ZPRÁVY Z RADNICE

## Rada města schválila:

- smlouvu o dílo s Dopravně-inženýrskou projekční kanceláří Zenkl CB, s.r.o. na zhotovení dokumentace pro stavební povolení pro cyklostezku na levém břehu Lipna v rozsahu I. etapy včetně inženýrské činnosti a geodetického zaměření.
- darovací smlouvu o poskytnutí daru Základní a Mateřské školy Horní Planá od firmy Slunečnice pedikúra-manikúra ve výši 500 Kč.
- mimořádnou odměnu řediteli školy.
- jízdní řád a jízdné převozu na rok 2012 dle návrhu vedoucího HSO.
- služební cestu pracovnice a ředitele KIC na veletrh cestovního ruchu Region Tour v Brně.
- Smlouvu o poskytování sociální služby se Seniorským domem a S.O.S. Penzionem, s.r.o., Zbůch a Dodatek ke smlouvě pro klientku Marianu Kováčovou, které je město opatrovníkem.
- rozpočtové opatření č.4/2011.
- na základě žádosti omezení provozu na komunikaci 446/1 a užívání pozemků obce při rekonstrukci objektu Náměstí čp.69 na penzion.
- užití znaku města Horní Planá na emisi zápalkových nálepek Znaky měst a obcí.
- prodloužení čerpání finančního příspěvku poskytnutého Jungbauerovu šumavskému vlastivědnému spolku v r.2011 do r.2012.
- zapůjčení 7 ks dřevěných stánků městysi Frymburk při pořádání jarmarku u Hotelu Wellness dne 18.2.2012.
- umístění stožáru pro přenos bezdrátového signálu u převozu na Bližší Lhotě firmě Cap-net, s.r.o.

## Rada města vzala na vědomí:

- plnění rozpočtu za rok 2011.
- zprávu o bezpečnostní situaci ve služebním obvodu Obvodního oddělení Horní Planá za rok 2011.

## Rada města neschválila:

- poskytnutí příspěvku na provoz Hokejového sportovního klubu mládeže Slavoj Český Krumlov.
- snížení nájmu v prostorách KIC – cukrárna.

## **ŽIVOTNÍ JUBILEA**

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| MALŠÍNSKÝ Jindřich | ČADEK Václav   |
| HÜTTNEROVÁ Marie   | PÍCHA Jiří     |
| ANDERLOVÁ Marta    | HEZOUČKÁ Karla |
| KUBEŠOVÁ Marta     | POROD Josef    |
| KITTLOVÁ Veronika  | HOUT Milan     |
| PREŇKOVÁ Zdeňka    | NAUČOVÁ Eva    |
| KŘENKOVÁ Ludmila   |                |

*Všem jubilantům přejeme hodně životní pohody.*

## **ZÁPIS DO 1.TŘÍDY**

se koná ve středu dne **8.2.2012**  
v budově ZŠ Komenského ul.  
od **15<sup>00</sup>** do **17<sup>00</sup>** hodin.

## **PODĚKOVÁNÍ**

*Vážený pane starosto,*

*dovolte mi, abych Vám touto cestou vyslovil své poděkování za ochotu a příkladnou spolupráci, kterou jste poskytli policii České republiky při pátrací akci po dvou pohřešovaných osobách, německých státních příslušnících, kteří utonuli poté, co se s nimi převrhla dne 4.prosince 2011 loďka na vodní nádrži Lipno.*

*Současně si Vás dovoluji touto cestou co nejzdvořileji požádat o vyslovení poděkování všem zúčastněným občanům obce Horní Planá, a zejména příslušníkům Sboru dobrovolných hasičů obce Horní Planá, za jejich obětavost a nasazení, se kterým při této mimořádné situaci pomáhali.*

*S pozdravem*

**plk.Ing.Mgr.Radomír Heřman**

*ředitel Krajského ředitelství policie Jihočeského kraje*

## **Výstavba lanovky na Hraničnick** **je v zájmu lidí i přírody**

Propojení české strany s rakouským lyžařským areálem Hochficht lanovkou Klápa – Hraničnick je v zájmu nejen zdejších obyvatel, tedy i z Horní Plané, ale rovněž ochrany přírody.

Myslím si, že lanová dráha dlouhá necelé tři kilometry, která za hodinu dopraví 1540 – 2700 lidí s evakuační nikoli klasickou sjezdovkou a občerstvením na vrcholu Hraničnicku, je rozumným kompromisem ministerstva životního prostředí a zdejších obcí.

To, že v naší oblasti jsou omezené možnosti pro zimní rekreaci, vede až k vyklidňování některých obcí. Markantní je to v Nové Peci, kde v současné době žije 526 obyvatel, což je o 20% méně než v roce 1991! Alarmující na tom je, že tento pokles nabral tempo v posledních pěti letech a většinou odchází jí rodiny s dětmi!

To je velký kontrast s Lipnem nad Vltavou, jehož součástí je kromě pláží na břehu lipenské přehrady též funkční skiareál, a proto se stalo oblíbeným návštěvnickým cílem v létě i v zimě. V sázce je hodně, hraje se vůbec o budoucí existenci Nové Pece. To přímo ovlivňuje i nás. Proto považuji za důležité tento nepříznivý demografický trend v našem okolí zastavit a navrhované řešení je k tomu ideální příležitostí. Proč?

Protože rakouský Hochficht s 20 kilometry sjezdovek, umělým zasněžováním, třemi lanovkami a osmi vleky je oblíbeným cílem českých lyžařů, kterých sem ročně přijíždí asi 70 tisíc. Nová lanovka by urychlila dopravní propojení západního Lipenska s tímto lyžařským centrem na jižních svazích komplexu Smrčina – Hraničnick. Odpadla by tak třicet kilometrů dlouhá objížďka po úzké nevyhovující silnici přes Zadní Zvonkovou. Je jisté, že pokud by návštěvníci Hochfichtu z české strany nemuseli denně absolvovat tuto strastiplnou cestu, ale výrazně si ji zkrátili lanovkou, ohromně by tím získal i zdejší cestovní ruch. Přibyla by nová pracovní místa a lůžka pro turisty v hotelech a penzionech by v zimě nezela prázdnotou.

Na Klápě by rovněž bylo záchytné parkoviště pro zhruba pět set aut a dvacet autobusů. Byla by sem zavedena voda, plyn a elektřina, postaveny objekty s občerstvením a další potřebná zařízení. Nástupní stanice lanovky by se propojila s železniční tratí.

Vybudování lanovky na Hraničnick je rovněž v zájmu ochrany přírody. Stává se, že v době, kdy jsou v hlavním městě jarní prázdniny, bývá na silniče přes Zadní Zvonkovou silný provoz. Denně tudy projede i více než dvacet autobusů a téměř pět set osobních aut. To je velké množství škodlivých zplodin, kterých by byla šumavská příroda v případě postavení lanovky na Hraničnick ušetřena.

**Jiří Hůlka, starosta**

## Vážení spoluobčané,

je nový rok a opět se blíží splatnost místních poplatků za svoz odpadu a ze psů. Splatnost obou poplatků je do **15. 6. 2012** a částka je stejná jako rok předcházející, tj. **450Kč** na osobu za odpad. A ze psů:

- V obcích a osadách mimo vlastní město 50Kč/rok
- V obytných domech s více jak čtyřmi byty 500Kč/rok (200 Kč pokud je držitel poživitelem invalidního, starobního a vdovského nebo vdoveckého důchodu, který je jediným zdrojem příjmů, anebo poživitel sirotčího důchodu)
- V ostatních případech 100Kč/rok
- U druhého psa se poplatek zvyšuje o 50% základní sazby

Poplatky je možno platit **hotově** u správce poplatku nebo **bankovním převodem**.

Č.ú.: **187591698/0300**, jako variabilní symbol použijte své rodné číslo bez lomítka. Specifický symbol, pro identifikaci poplatku, je buď **1**- poplatek za svoz odpadu nebo **2** – poplatek ze psů.

### **Složenky, z důvodu úspor, nebudou tento rok rozesílány!**

V případě jakýchkoliv dotazů můžete kontaktovat správce poplatku na tel.: 380 724 421 nebo e-mail: [poplatky@horniplana.cz](mailto:poplatky@horniplana.cz)

Dále správce místních poplatků zavádí system upozorňování na splatnost poplatků. Každý, kdo má zájem být 14 dní před splatností místních poplatků upozorněn na e-mail nebo telefon o splatnosti poplatků, zašle na email: [poplatky@horniplana.cz](mailto:poplatky@horniplana.cz) následující zprávu:

Předmět: žádost o upozorňování na splatnost místních poplatků

Jméno, Příjmení, datum narození (pro ověření identity)

Kontakt: e-mail nebo telefon

Žádost je možno podat i osobně u správce místních poplatků.

Vydává MĚSTO HORNÍ PLANÁ, Náměstí 54, 382 26 Horní Planá, IČO 00245895  
č.e. MK ČR E 10031

Tisk FOP, ing. Josef Černý, Černá v Pošumaví, tel. 380744248

## Návštěvy pracovníků Finančního úřadu

v Českém Krumlově se uskuteční v zasedací místnosti na **Městském úřadě Horní Planá**.

Při prvé návštěvě, která se uskuteční **ve čtvrtek 8.3.2012** od 15:00 do 17:00, budou pracovníci finančního úřadu distribuovat tiskopisy daňového přiznání a informační letáky, popřípadě poskytovat odpovědi na dotazy.

Při druhé návštěvě, která se uskuteční **ve čtvrtek 15.3.2012** od 15:00 do 17:00, budou pracovníci finančního úřadu především vybírat daňová přiznání a opět poskytovat odpovědi na dotazy.

Platit daň v hotovosti zde nebude možné.

**PRODÁM nebo PRONAJMU  
BYT 3+1 Jiráskova ul.67  
Informace na tel. 721 324 596**

## **NABÍDKA BRIGÁDY – HLÍDÁNÍ DĚTÍ**

Agentura **Profi Chůva** zabývající se hlídáním dětí hledá nové chůvy pro rekreační zařízení na Lipensku.

Požadavky mj: kladný vztah k dětem, praxe s dětmi.

Bližší informace na telefonu: **777 883 539**

e-mail: [info@profichuva.cz](mailto:info@profichuva.cz)



## **Český rybářský svaz** Místní organizace Horní Planá

Zveme všechny členy MO ČRS Horní Planá na **výroční členskou schůzi**, která se bude konat **v sobotu 25. února od 9<sup>00</sup> v KICu** na Náměstí v Horní Plané.

Po schůzi si budete moci zakoupit v klubovně známky a povolenky na rok 2012.

Srdečně zve Výbor MO

## **KURIOZITY O POČASÍ** 1980 – 1989

### *Staň se meteorologem amatérem*

*Zatím byla letošní zima pouze pouhým odvarem pravé šumavské zimy a řekl bych i výsměchem tomuto ročnímu období. Tak nevydařenou zimu si nepamatují a mám k dispozici desetileté doklady. /stav ke dni 16.1./ V roce 1987 byla zima taková, jaká má být.*

*Sníh napadl hned na samém začátku a ležel po celý měsíc v maximální výšce 21 cm. Tento rok nám zima ukázala, kdo je tady páne, jak se máme oblékat a topit a znova topit, abychom nezmrzli. Už v polovině ledna bylo naměřeno -23°C a ve zbývajících dnech to nebylo lepší. Poslední dva dny byly mrazy -21°C a nízké teploty setrvaly až do 6. února. Po krátkém oteplení byl na konci měsíce znovu mráz -15°C.*

*Sníh ležel po celý měsíc v maximální výšce 20 cm a mrazy si nedaly pokoj ani v březnu. Hned na začátku měsíce byl opět mráz -23°C.*

*Na první jarní den bylo ještě 13 cm sněhu, přes celý den slunečno, ale hned další den bylo naměřeno -9°C.*

*Sníh ležel téměř celý měsíc v maximální výšce 25 cm.*

*V dubnu mrazy polevily, ale noční teplota se po celý měsíc pohybovala kolem nuly. Souvislá sněhová pokrývka ležela do 3. dubna.*

*V květnu bylo chladno, spíše zima, s nočními teplotami kolem bodu mrazu a tak je možné hovořit o „studeném máji“. Na zahrádkách to vypadalo žalostně, po jaru ani památky.*

*Zima roku 1987 byla tedy pořádná a se vším všudy.*

*V červenci to vypadalo, že léto toho roku vůbec nebude, pak se přece jen trochu oteplilo. Srpen byl takový „divný“ a letní měsíc jen z dálky připomínal.*

*Podzimní měsíce se příliš neodlišovaly od tohoto ročního období. Sníh začal popadávat až koncem měsíce listopadu. Na Mikuláše byly 3 cm, ale pak nastalo oteplení a Vánoce opět beze sněhu, zato mrazy kralovaly po celý měsíc.*

*Únorové pranostiky se jednak těší na jaro, ale přitom dobře vědí, že je to trochu brzy.*

*Tak například: Svatý Valentýnek /14.2./ je jara tatínek. Já bych k tomu dodal, že nevlastní. Spíše je pravda, že na sv. Valentýna zamrzne i kolo mlýna, na Hromnice zimy polovice a svatá Apolena čítá dřevo na polena. Zato na Matěje /24.2./ je jara naděje. Tak se raději nechme překvapit.*

*Jindřich Malšínský*

## **Skipasy do Skiareálu Hochficht.**

Nová nabídka nejen pro turisty, ale i hornoplánské obyvatele.

Za výhodnější cenu si můžete nyní zakoupit jednodenní, dvoudenní a třídní skipasy do Skiareálu Hochficht.

Dále můžete využít skibus s dopravou až na kopec. Kontaktní osoba Emil Horváth **602165335**.

## WELLNESS HOTEL FRYMBURK

VALENTÝN 10. - 17. 2. 2012

### VALENTÝNSKÉ MENU

Chřestový krém s krupicovými noky  
Grilované kachní prsíčko s malinovou redukcí na šťouchaných  
bramborách s mladou cibulkou  
Jahodová smetanová srdíčka  
350,- Kč

### THAJSKÉ VALENTÝNSKÉ MENU

Tom Kha Kai

- Kuřecí polévka s citrónovou trávou a kokosem

Kai Piow Wan Kao

- Kuřecí směs na jemné zelenince s jasmínovou rýží

Sa Koo Kao Pad Wan

- Tapioka s kukuřicí a kokosovým mlékem

350,- Kč

Objednávky valentýnských večeří přijímáme  
na tel: 380 300 320, a to v době od 11:00 - 22:00 hod.

### CUKRÁRNA

Ve dnech 10. - 15. 2. 2012 se můžete těšit na sladké valentýnské  
pokušení.

### 1. FRYMBURSKÝ MASOPUST

Ve spolupráci s Frymburským svazem žen a dobrovolníky připravujeme na sobotu 18.2.2012 od 10:00 hod. masopust jak má být. Průvod maškar, dámské kolečko, tradiční jarmark v areálu hotelu, ukázka pravé zabíjačky a celodenní prodej zabíjačkových pochoutek, horké nápoje a nebudou chybět ani sladké koblihy. Po celý den za doprovodu heligonky. Masopustní veselí vyvrcholí na Hasičském plese ve Wellness Hotelu Frymburk.

*Všichni jste srdečně zváni!*

Více informací připravujeme na [www.hotelfrymburk.cz](http://www.hotelfrymburk.cz).

### SPECIÁLNÍ SLEVOVÁ NABÍDKA: SQUASH + SAUNA

Squash 1 h + Sauna 1h nyní 400 Kč/ 2 osoby místo původních

600 Kč/ 2 osoby

Squash 1 h + Sauna 2 h nyní 600 Kč/ 2 osoby místo původních

840 Kč/ 2 osoby

Kontakt: tel.: 380 735 208, [info@hotelfrymburk.cz](mailto:info@hotelfrymburk.cz),  
[www.hotelfrymburk.cz](http://www.hotelfrymburk.cz)

## Co takhle vyučit se v Bavorsku?

Na českých školách se dokončuje přechod k angličtině jako prvnímu cizímu jazyku. Není se co divit, angličtina je čím dál více chápána ne jako cizí jazyk, ale základní komunikační prostředek.

V našem regionu však význam němčiny přetrvává. Mnohým našim spoluobčanům zajišťuje práce u sousedů slušné živobytí. Představa, že z našich žáků budou manažeři v zahraničních firmách, je stejně tak hezká jako naivní. Napadá mě žák naší školy, který to dotáhl opravdu daleko, ale i on, pan Martin Bartyzal, ředitel Deutsche Bank Česká republika, pracuje v německé firmě.

Díky osobním kontaktům na pasovském úřadu práce byli žáci naší osmé třídy pozváni spolu s žáky ze dvou dalších jihočeských škol na Veletrh vzdělávání 10. února v Pasově. Sto bavorských škol a hlavně zaměstnavatelů (od pekárny Wagner až po BMW) tu bude nabízet možnost vyučení ve dvou stovkách učebních oborů. Zájem mají i o české žáky. Cestu na veletrh i vstupné našim dětem hradí německá strana.

Němčinu jsme vedle angličtiny zavedli od sedmé třídy jako volitelný předmět. V současném školním roce pro nedostatečný zájem alespoň jako zájmový kroužek. K tomu, aby se současní osmáci jazykově připravili na vyučení v Bavorsku, mají už jen rok. Žáci mladší a jejich rodiče času víc. Nabídka učení a práce v Německu bude pravděpodobně trvat. 5. Veletrh vzdělávání 10. a 11. února v Pasově zve své návštěvníky.

*Jiří Šíma, ředitel ZŠ a MŠ*

## Kulturní centrum

čtvrtek: 2.II. – 15<sup>15</sup>

sál KIC

### „HP MACHŘI“

Zábavný program pro kluky a holky,  
který si režírují sami hornopláňští kluci.

úterý: 7.II.

### ZÁJEZD DĚTÍ

DO MĚSTSKÉ KNIHOVNY V ČESKÉM KRUMLOVĚ

středa: 15.II. – 15<sup>00</sup>

sál KIC

### SENIOR KLUB

S hudbou TROUFALKY Marie Valešové.  
Program dříve narozených s hudbou, tancem a kvizem.

Vstupné 50,- Kč.

sobota: 18.II. – 8<sup>00</sup>

před radnicí

### MASOPUST

Celodenní tradiční občůzka bujarého masopustního průvodu  
s muzikou a tancem.



sobota: 18.II. – 20<sup>00</sup>

sál KIC

### MASOPUSTNÍ MAŠKARNÍ VESELICE

K tanci a dobré zábavě hraje HK Band České Budějovice.

Vstupné: masky 60,- Kč, ostatní 80,- Kč.

čtvrtek: 23.II. – 18<sup>00</sup>

Salónek KIC

### MALÉ VEČERNÍ POSEZENÍ

Výroba šperků technikou Fimo s Gábinou Maliňákovou.

S sebou 50,- Kč na nákup materiálu.

sobota: 25.II. – 14<sup>00</sup>

pláž Horní Planá

### HORNOPLÁNSKÁ BRUSLE

#### ZÁBAVNÝ DEN NA LEDĚ

Soutěžní disciplíny:

Dospělí: rychlostní jízda;

Děti: puk do branky hokejkou, krasojízda - holubička, utrhní si dárek.

Pro soutěžící jsou připraveny zajímavé ceny.

V podvečer jízda s lampióny a loučemi,  
vypouštění balonků šišť (lze zakoupit na místě).

Prezentace a půjčovna bruslí: od 14 hod.

Start závodu pláž Horní Planá.

Občerstvení zajišťuje **Bar KIC a Hotel Pláž.**

Na závěr diskoteka na bruslích + ohňostroji.

**Při nedostatečné tloušťce ledu akce odpadá!!!**

# HORNOPLÁNSKÝ MASOPUST

bude letošní rok vystrojen

**o sobotě 18. února**

**dle již zavedených pořádků:**

ku radosti,

ku zdraví,

na obveselenou,

pro sousedskou pospolitost,

pro dobrou vůli

a jak káže starý mrav...

**a to nám věřte:**

rádi pobudeme všude, kde budeme vítáni,

i v tom nejlepším, může se stát nějaká vylomenina,

tanec o masopustu je poloviční zdraví,

těšíme se na setkání!!

**trasa průvodu bude jako vloni:**

části města a ulice se prochodí v tomto pořadí:

Pihlov – Volarská - „ke Kadrožkům“ - „k Píchům“ -

Švermova - Dobrovodská - Finské domky – Nová -

- Komenského – Stifterova – V Domkách – Palackého -

Jiráskova – Na Výsluní – Náměstí.

**všichni jsou srdečně zváni také:**

**na ceremonii žádání o právo u pana starosty**

s tradiční šňupkou, průpovídkami

a masopustními sluníčky

u radnice v 8

a

**na tyjatr ukončení průvodu**

až se všechno obejde

u radnice kolem 7.

a

večer do KICu, kde bude od 8 vystrojena

**Masopustní maškarní tancovačka.**

**Přijďte, přijďte!!**

**Srdečně zveme k účasti v průvodu.**

**Maškary i masky a jejich výstupy**

**jsou vítány.**

Sraz účastníků je v 7 hodin ráno

v Centru Adalberta Stiftera.

\*\*\*\*\*

## **140 let Hornoplánských hasičů**

Obracíme se na hornoplánskou veřejnost

s prosbou o zapůjčení:

fotografií, dokumentů, předmětů

a jakýchkoliv artefaktů,

vážících se k historii a činnosti

dobrovolných hasičů v Horní Plané.

Předměty můžete přinášet

ve středu 15. a 29. února

od 14 do 17 hodin

do rodného domu Adalberta Stiftera,

nebo i jiné dny dle domluvy

na telefonním č. 728 267 769 (Lenka Hůlková)

a na e-mailu: [lenkahulka@seznam.cz](mailto:lenkahulka@seznam.cz)

Těšíme se na spolupráci.

---

ROČNÍK XXII.

ÚNOR 2012

Č.245